



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лега 4  
e-mail: [pk@aop.bg](mailto:pk@aop.bg), [aop@aop.bg](mailto:aop@aop.bg)  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

**ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА**

**ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ**

Деловодна информация  
 Партида на възложителя: 00106  
 Поделение: \_\_\_\_\_  
 Изходящ номер: 93-00-336 от дата 06/10/2021  
 Коментар на възложителя:  
 00210-2017-0007

**РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

- Публичен  
 Секторен

<b>I.1) Наименование и адрес</b>		Национален регистрационен номер:	
Официално наименование: Министерство на правосъдието		000695349	
Пощенски адрес: ул. Славянска № 1			
Град: София	код NUTS: BG411	Пощенски код: 1040	Държава: BG
Лице за контакт: Надежда Костадинова		Телефон: 00359 29237533	
Електронна поща: N Kostadinova@justice.government.bg		Факс: 00359 29813445	
Интернет адрес/и Основен адрес (URL): <a href="https://www.justice.government.bg/">https://www.justice.government.bg/</a> Адрес на профила на купувача (URL): <a href="https://www.justice.government.bg/home/index/b14c5b87-a1fb-4de3-ba5f-2aeff9103ab0">https://www.justice.government.bg/home/index/b14c5b87-a1fb-4de3-ba5f-2aeff9103ab0</a>			
<b>I.2) Вид на възложителя</b> (попълва се от публичен възложител)			
<input checked="" type="checkbox"/> Министерство или друг държавен орган, включително техни регионални или местни подразделения		<input type="checkbox"/> Публичноправна организация	
<input type="checkbox"/> Национална агенция/служба		<input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация	
<input type="checkbox"/> Регионален или местен орган		<input type="checkbox"/> Друг тип: _____	
<input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба			
<b>I.3) Основна дейност</b> (попълва се от публичен възложител)			
<input type="checkbox"/> Обществени услуги		<input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдиш и култура	
<input type="checkbox"/> Отбрана		<input type="checkbox"/> Социална закрила	
<input type="checkbox"/> Обществен ред и сигурност		<input type="checkbox"/> Отдиш, култура и веронзповедание	
<input type="checkbox"/> Околна среда		<input type="checkbox"/> Образование	
<input type="checkbox"/> Икономически и финансови дейности		<input checked="" type="checkbox"/> Друга дейност: правосъдие	
<input type="checkbox"/> Здравеопазване			
<b>I.4) Основна дейност</b> (попълва се от секторен възложител)			
<input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на газ и топлинна енергия		<input type="checkbox"/> Железопътни услуги	

<input type="checkbox"/> Електрическа енергия	<input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги
<input type="checkbox"/> Добив на газ или нефт	<input type="checkbox"/> Пристанищни дейности
<input type="checkbox"/> Проучване и добив на въглища или други твърди горива	<input type="checkbox"/> Легищни дейности
<input type="checkbox"/> Вода	<input type="checkbox"/> Друга дейност: _____
<input type="checkbox"/> Пощенски услуги	

## РАЗДЕЛ II: ПРОЦЕДУРА, ПРЕДХОЖДАЩА СКЛЮЧВАНЕТО НА ДОГОВОРА

<b>II.1) Обект на поръчката</b> <input type="checkbox"/> Строителство <input type="checkbox"/> Доставки <input checked="" type="checkbox"/> Услуги
<b>II.2) Процедурата е открита с решение</b> №: РМФ-30 от 03/07/2017 дд/мм/гггг
<b>II.3) Уникален № на поръчката в Регистъра на обществените поръчки</b> Публикувана в Регистъра на обществените поръчки под уникален №: 00210-2017-0007(пппп-уууу-хххх)
<b>II.4) Описание на предмета на поръчката</b> Обществената поръчка включва осигуряване на писмени преводи за нуждите на Министерство на правосъдието по условията на сключено Рамково споразумение № СПОР-3/14.02.2018 г. на Централния орган за покупки (ЦОП)

## РАЗДЕЛ III: УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

<b>III.1) Номер на договора:</b> 93-00-336 от 22/11/2019 дд/мм/гггг			
<b>III.2) Договорът е сключен след</b> <input type="checkbox"/> процедура за възлагане на обществена поръчка <input checked="" type="checkbox"/> рамково споразумение <input type="checkbox"/> динамична система за доставки <input type="checkbox"/> квалификационна система			
<b>III.3) Изпълнител по договора</b>		Национален регистрационен номер:	
Официално наименование: ЕВРО-АЛИАНС ООД115		115302753	
Пощенски адрес: ул. Самара № 13			
Град: Пловдив	код NUTS: BG421	Пощенски код: 4003	Държава: BG
Електронна поща: trans@euro-alliance.net		Телефон: 00359 884252909	
Интернет адрес: (URL) http://euro-alliance.net		Факс: 00359 32953315	
Изпълнителят е МСП			Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
Поръчката е възложена на обединение			Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
<b>III.4) При изпълнението участват подизпълнители</b>			Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
Официално наименование	Дейност, изпълнявана от подизпълнителя	Дял на участие на подизпълнителя (% от договора)	
<b>III.5) Предмет на договора</b> Осигуряване на писмени преводи за нуждите на Министерство на правосъдието			
<b>III.6) Срок на изпълнение</b> Срок на изпълнение в месеци: _____ или дни _____ (от сключване на договора) или начална дата _____ дд/мм/гггг крайна дата 31/08/2021 дд/мм/гггг			
<b>III.7) Стойност, посочена в договора (в цифри):</b>			

Стойност без ДДС:	126300	Валута:	BGN
Разменен курс към BGN:			

**III.8) Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз** Да  Не   
 Финансирането е \_\_\_\_\_ % от стойността на договора.

### РАЗДЕЛ IV: ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОРА

- договорът е изпълнен  
 договорът е предсрочно прекратен  
 договорът е прекратен поради унищожено рамково споразумение  
 договорът е унищожен

**IV.1) Дата на приключване:**

24/09/2021 дд/мм/гггг

**IV.2) Причини за прекратяване/унищожаване на договора (когато е приложимо)**

(Кратко описание на обстоятелствата, които обуславят прекратяването/унищожаването)

**IV.3) Договорът е изменен** Да  Не

Променено условие от договора	Преди промяната	След промяната	Правно основание за промяната
1 Срок за изпълнение	14.02.2020 г.	31.08.2020 г.	чл. 116, ал. 1, т. 7 от Закона за обществените поръчки
2 Срок за изпълнение	31.08.2020 г.	31.08.2021 г.	чл. 113, ал. 3, т. 1 във връзка с чл. 116 ал. 1, т. 7 от Закона за обществените поръчки

**IV.4) Договорът е изпълнен в срок** Да  Не

Договорът е изпълнен със забава от \_\_\_\_\_ месец(а) или \_\_\_\_\_ дни от крайния срок на изпълнение на договора

Причини за забавата (когато е приложимо):

(Кратко описание на причините за забавата)

**IV.5) Договорът е изпълнен в пълен обем** Да  Не

Изпълнението е 84.19 % от предмета на договора (при частично изпълнение).

Причини за частичното изпълнение (когато е приложимо):

Извършените плащания са в съответствие с броя на подадените заявки за услуги и с реално извършените услуги.

(Кратко описание на причините за частичното изпълнение)

**IV.6) Информация за изплатената сума по договора (в цифри):**

Стойност без ДДС:	106335.56	Валута:	BGN
Разменен курс към BGN:			

**IV.7) Във връзка с изпълнението на договора се дължат или са платени неустойки** Да  Не

от изпълнителя Размер: \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_  
 от възложителя Размер: \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_

Причини за възникване на задължението за неустойките (когато е приложимо):

(Кратко описание на причините за неустойките)

**V: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ (когато е приложимо)**


В Обявлението за възложена поръчка е посочен линк към електронната преписка на поръчката в профила на купувача, а именно: <http://profile.mjs.bg/f8b726c278c8da5355650c78057fda62>. Поради разработването и внедряването на изцяло нов сайт на Министерство на правосъдието, цялата електронна преписка на поръчката е мигрирана и налична на посочения в поле I.1) линк, а именно: <https://www.justice.government.bg/home/index/b14c5b87-alfb-4de3-ba5f-2aeff9103ab0>.

**VI: ДАТА на изпращане на настоящата информация**

Дата: 06/10/2021 дд/мм/гггг

**VII: Възложител:**

**VII.1) Трите имена (подпи**

Стоян  Стоянов

**VII.2) Должност:**

Главен секретар на Министерство на правосъдието - определено длъжностно лице по чл. 7, ал. 1 от ЗОП, съгласно Заповед № ЛС-04-242/19.05.2021 г. на министъра на правосъдието.



Заличено съгл. чл. 37 от Закона за обществените поръчки.